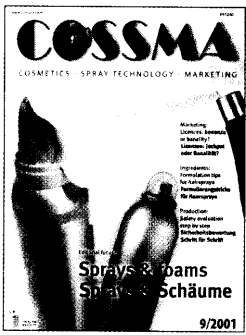


# Contents/Inhalt



Cover collage: B:VS  
 Photos: Guhl, Lancaster, Beiersdorf  
 Titellkollage: B:VS  
 Fotos: Guhl, Lancaster, Beiersdorf

- 3 Editorial
- 6 News
- 6 Markets + Profiles
- 8 Ingredients/Inhaltsstoffe
- 10 Packaging/Verpackung
- 12 Aerosols/Aerosole
- 14 Machines + Equipment/  
Maschinen + Zubehör

## Focus

- 16 Events  
 Aerosol congress: Maastricht welcomes the aerosol industry  
 Aerosolkongress: Maastricht ruft die Aerosolindustrie
- 20 Aerosols  
 Aluminium or tinplate? Choosing the right material for aerosol cans  
 Aluminium oder Weißblech? Das ideale Material für Aerosoldosen finden

## FOCUS Sprays & foams

## Marketing

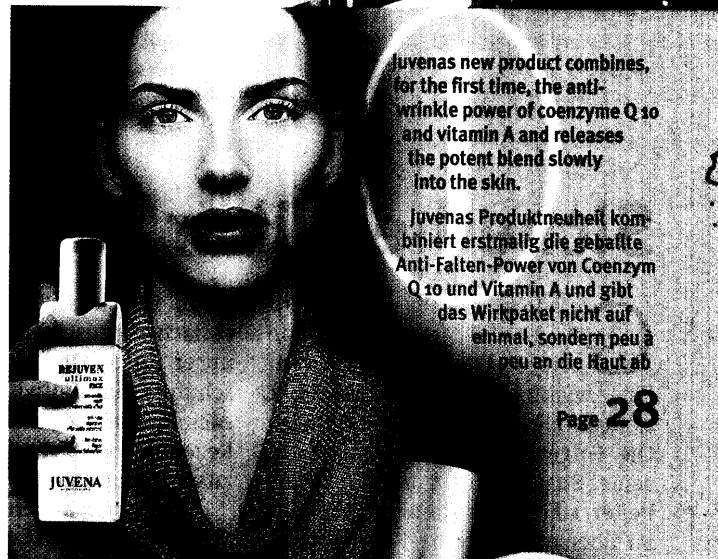
- 22 Product Development  
 Colour Cosmetics:  
 Colours lighting up the face  
 Dekorative Kosmetik:  
 Lichtspiele auf der Haut
- 26 Regulations  
 New impetus for competition?  
 Frischer Wind für den Wettbewerb?
- 28 Product Development  
 Time-warp technology: Coenzyme Q 10 and vitamin A combined for the first time  
 Zeitsprungtechnologie: Coenzym Q 10 und Vitamin A erstmalig kombiniert
- 31 Product Development  
 Star of the Month: Website all about hair  
 Star of the Month: Haar-Auftritt im Netz
- 32 Strategies  
 Licenses: Jackpots, cash cows & la dolce vita  
 Lizenzen: Jackpots, cash cows & la dolce vita



What will change now that the German laws forbidding discounts and giveaways have been withdrawn? COSMA asks industry experts

Was ändert sich nach der Abschaffung des Rabattgesetzes und der Zugabeverordnung in Deutschland? COSMA hat Branchenvertreter dazu befragt

Page 26



Juvenas new product combines, for the first time, the anti-wrinkle power of coenzyme Q 10 and vitamin A and releases the potent blend slowly into the skin.

Juvenas Produktneuheit kombiniert erstmalig die geballte Anti-Falten-Power von Coenzym Q 10 und Vitamin A und gibt das Wirkpaket nicht auf einmal, sondern peu à peu an die Haut ab

Page 28

Hardly a day goes by without a new fragrance licence deal being agreed. But the stampede is slowing and the twilight of a cult object is in sight

Kaum ein Tag vergeht, ohne dass nicht eine neue Duftlizenz vereinbart wird. Die Götterdämmerung eines Kultobjektes zeichnet sich ab

Page 32



Marketing Spotlight